

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En esta Provincia y Península, un mes, 1,50 Ptas. En el Extranjero, un trimestre, 6,00

Número suelto, 5 céntimos; atrasado, 10

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN Calle de S. José, núm. 18

TALLERES: IMPRENTA GARCÍA CRUZ

DIRECTOR:

Santiago García y Cruz

El Progreso

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA

FUNDADO EL AÑO 1905

TARIFA DE ANUNCIOS

(Pago anticipado)

ANUNCIOS en primera plana, 20 céntimos línea de cuerpo 10; en la segunda, 10; en la tercera 5, y en cuarta, 3.—COMUNICADOS, desde 10 hasta 50 céntimos la línea.—ESQUEMAS mortuorios, a 10 pesetas; mitad de precio a los suscriptores.

Importantes rebajas para anuncios permanentes

Teléfono núm. 104

ADMINISTRADOR:

Manuel F. García Cruz

La gasolina española

La neutralidad germanófila

Carta del comandante de un submarino alemán muy agradecido a España

La "Liberté" publica la siguiente carta encontrada sobre un oficial alemán muerto en el Somme. La carta es auténtica; su original lo posee el archivo oficial francés, donde se coleccionan estos documentos. Vamos a reproducirlo, sin comentarios.

Dice así: "Cuando pienso, mi querido Ludwig, en las privaciones soportadas por nuestra familia y por ti me da vergüenza del bienestar material de que nosotros gozamos.

A bordo del "U..." comemos hasta hartarnos. Siempre tenemos una reserva de provisiones, que reemplazamos por víveres frescos cuando encontramos un buque de comercio.

No pagamos más que la esencia "a los buques españoles", que abordo cuando nos falta algo. No insisten nunca en cobrarnos los víveres. La semana última anterior a la Nochebuena tenía diez ocas vivas para la cena de la tripulación. Doy el vino a discreción; bebemos tres litros diarios por cabeza. La moral de mis hombres con esta sobrealimentación es excelente y acortan muy bien las horas de inmersión y los continuos riesgos.

Durante cuatro meses no he podido renovar mi dotación de torpedos. Tenía que atacar a los buques de comercio sólo con el cañón lo cual es una partida de mucho riesgo con los barcos ingleses y franceses cuando se defienden, porque sólo un proyectil bien colocado nos puede enviar al fondo del mar.

Felizmente, los navios atacados, espantados por nuestra aparición y "no sospechando la real superioridad que les da su armamento", se rinden sin combate con frecuencia. Por ellos sabemos todas las noticias, tenemos paquetes de periódicos recientes, extractos como es natural, porque jamás vemos los alemanes.

Si debo creer lo que leo, lo mejor que puede sucedernos es hacer la paz quedándonos sólo con una deuda es pantosa que pagar.

Escribeme a Madrid a la dirección que sabes.

Me he mantenido mucho tiempo en la ruta de Francia a Argelia, con descanso en B... (Blancas?), donde dos veces en un mes he podido estirar las piernas durante una hora.

Echo mucho de menos mis cruceros en el Atlántico, donde trabajábamos meos en las costas de Portugal, y de cuando en cuando descansábamos en las Canarias (el nombre está desfigurado). Mi submarino es un zueco-viejo. Quisiera tener el manlo de uno de esos cruceros submarinos de nuevo modelo. Como se sabe que mi buque es muy mediocre como velocidad y armamento no se me dan comisiones muy difíciles. Habitualmente doy caza a los veleros y buques de pesca.

Corro poco riesgo. Espero ver pronto a todos. En cuanto a ti, terriblemente expuesto, te deseo buena suerte."

OBITUARIO

Después de una enfermedad de pocas horas ha fallecido en Las Palmas, D. Jugo Guerra Molina, persona muy querida.

También ha fallecido en la misma ciudad, la señora Doña Ana Sánchez. En la ciudad de Arucas ha fallecido D. Juan Manuel Martín Rodríguez, persona muy conocida y apreciada en aquella localidad y en Las Palmas, donde ha sido muy sentida su muerte. A los familiares de los finados enviamos nuestro pésame.

De correos

Ayer tarde se recibió correspondencia de Canaria por el vapor español "Reina Victoria", el que esta mañana continuó su viaje para la Península, llevando correspondencia de esta isla.

Por un vapor de la compañía de Píñillos se recibió esta mañana correspondencia de la Península. Continúa su viaje para Cuba, Puerto Rico y Centro América, para donde tomó correspondencia de esta isla.

Esta mañana se recibió correspondencia de la Palma, Gomera y Hierro.

Espionaje alemán

Leemos en la revista "España": "Es cierto que un súbdito alemán llamado Ernesto Schellhorn trabajaba como camarero en el Grand-Hotel de Pamplona?"

Es cierto que renunció a ese cargo para venir, según dijo, a trabajar en la embajada alemana de Madrid?"

Es cierto que no vino a servir a la embajada alemana en el sentido que el decía, sino que mediante una eficaz recomendación (de la embajada o del consulado de Alemania en Madrid) logró colocarse en casa de un marqués muy conocido que además es uno de los amigos más íntimos del rey?"

Si todo esto es cierto, considerando que la discreción de los hombres no alcanza su grado máximo a la hora de sentarse a la mesa ¿no es anómalo que la de un personaje de la intimidad del rey esté servida por un súbdito alemán? ¿Y no es anómalo, sobre todo, que una cancillería extranjera haga los oficios de una agencia de servicio doméstico, recomendando con todo interés individuos de su nacionalidad a casinos políticos y militares y a casas privadas donde puede sorprenderse algún secreto de Estado?"

Buscando soluciones

El sábado por la tarde celebró una importante reunión el Consejo provincial de Fomento, con motivo de las noticias sobre restricción de las importaciones de frutos en Inglaterra.

Se acordó telegrafiar al Presidente del Consejo de ministros, al ministro de Fomento, Consejo superior de Fomento y diputados y senadores, para que gestionen cerca del Gobierno inglés suspensión la ejecución del acuerdo de prohibir la importación de tomates en aquel territorio, pues con tal medida vendría la completa ruina de nuestros agricultores.

También se acordó telegrafiar a los presidentes de las Cámaras agrícolas, a los Cabildos y alcaldes de los pueblos productores para que se dirijan al Gobierno en igual sentido.

MANUEL BETHENCOURT

De "Las Noticias", de Las Palmas: "Inteligente y estudioso, el joven médico ha estudiado prácticamente en los hospitales de Francia los problemas de cirugía resueltos por la ciencia francesa, y ha enriquecido en esa forma el archivo de sus conocimientos profesionales.

No será estéril su viaje a Francia. Las enseñanzas recibidas por el querido amigo, serán utilizadas por los que de ellas necesitan en Canarias.

Un abrazo cordialísimo al hermano en ideas y al amigo leal, y la expresión de nuestra admiración más sincera y entusiasta al hombre estudioso y al médico ilustrado e inteligente."

UNA COMIDA TÍPICA

Con este mismo título leemos en el diario "Ecos", de Las Palmas:

"Leemos en los periódicos locales que el jueves fué obsequiado con una comida, en el barrio de San Cristóbal el redactor del "Imparcial" Sr. Rivera.

Nos parece muy bien esta comida; es natural y lógico que cada uno tribute a quien quiera sus homenajes y sus plieftas. Pero encontramos mal que esa invitación se haya hecho a nombre de la Prensa, puesto que en la comida salvo algunas excepciones, lo menos que hubo entre los comensales, fué periodistas.

La Asociación de la Prensa en Las Palmas es una cosa absurda, en ella hay apuntados hasta comisionistas. Lis pocas personas que aquí pueden ostentar el título de periodistas permanecen alejados de esa institución que es casi una fantasía.

Será cómico, además sino tuviera un fondo desagradable de tristeza ver como se lleva a esos actos en calidad de pensadores, a algunos pintorescos ejemplares de nuestra fauna. Suponemos que el Sr. Rivera se haya dado perfecta cuenta.

Nos dicen que en el acto estuvo representada la prensa extranjera por un corresponsal del "Berliner Tagblatt".

Solares en la Cuesta

SE VENDEN 13.000 metros de solarca a una pseta al metro. Dan razón en el American Bar, en la misma Cuesta.

Para EL PROGRESO

Nuestra roña, los frailes

(De nuestro Redactor especial en París)

No creí que tuviera que ocuparme jamás en estas modestas crónicas—o cosa así—de los que aún constituyen con los torreadores—la representación característica y caricaturesca de España en el extranjero: los frailes.

Pero «está escrito» que, hallándose ellos en todas partes, me los he de tropezar, por desgracia, en dondequiera que voy, y, fatalmente, he dado con una "madriguera" en París.

No sé la "clase" ni el "género" a qué pertenecen, pues sigo ignorando todavía —e ignoraré siempre—cómo distinguir a los "franciscanos" de los "agustinos" y a éstos de los "dominicos", etc.

Sólo sé—y es bastante—que son frailes—y para mí "condenación"—españoles.

En un barrio rico—cómo no—tranquilo y burgués de París, tienen éstos una capilla o iglesia, que les ha sido cedida por el Gobierno de la República, según me dice persona de todo mi crédito en la materia.

A las misas, pláticas y sermones de estos benditos, acuden muchas familias compatriotas y algunas católicas francesas de la vecindad.

Pero aquéllos no se contentan con el ejercicio y—admitámoslo—la propagación del culto e inherentes "canongías", sino que—dignos retoños del trono patrio—hacen, desde el púlpito y confesonario, constante y descarada propaganda ultra-germanófila.

Tengo entendido que el jefe militar de la región los ha llamado más de una vez a "capítulo", justamente impresionado por las quejas de las familias francesas que, creyendo ir allí a escuchar "la palabra de Dios", oyen indignadas la de uno de aquellos armatostes, cebados y puercos, por tradición y regimen de vida, glorificar al Kaiser, digno representante de su Dios en la tierra, e inferir sangrientas injurias al patriotismo y amor propio de los franceses, heroicos defensores de su patria atacada e invadida por las tropas de aquél.

Yo sé que hay muchos españoles que de los franceses cobran su sueldo y gracias a ello viven, que piensan como los frailes de este cuento—que es histórico,—y se entusiasman con las barbaridades cometidas en Bélgica, Francia, y contra nosotros mismos por las hordas de este nuevo Atila.

Pero estos tienen seguramente el natural temor de perder "el pan nuestro de cada día" y se ven obligados a ser por lo menos, discretos y sepultar muy hondo sus "filias" y "fobias" respectivas.

Los otros, los frailes, creyendo tener el "pebete" siempre seguro; muy escasos de substancia gris y poseyendo, en cambio un monstruoso centro animal del cerebro; muy duros de entendederas y nulos en sentimientos; completamente ignorantes en general, y particularmente, de las causas que produjeron y problemas que se ventilan en esta guerra; y fanatizados por la suicida cruzada francófila desde el principio de la guerra por ellos emprendida, se entregan con pasión a su atávico, miserable placer de hacer conscientemente daño, de ser ruines, sin poder apercibirse de que ese innoble proceder, merecedor del desprecio de sus propios "feligreses" inclusive, no se castiga siempre con el soberrano puntape de la expulsión, sino que es un crimen que pudiera pagarse ahora con la vida.

M. Bethencourt.

París.

El "Cataluña"

Esta mañana llegó el trasatlántico español Cataluña, que viene de Fernando Póo y escalas.

A bordo lleva gran número de soldados alemanes de los que se internaron en la Guinea española, huyendo de las tropas aliadas que les tomaron la colonia del Cameroun. Esos soldados van custodiados por tropas españolas de Infantería de Marina. A bordo no se permitió subir a nadie. Estos internados serán desembarcados en Cádiz y llevados a Madrid.

La salida del Cataluña del puerto de Monrovia, fué detenido por un buque de guerra inglés, el que, una vez vieron los marineros ingleses que pasaron a bordo iban custodiados por tropas españolas y eran alemanes de los que huyendo de ellos se refugiaron en la Guinea española, dejó al Cataluña en completa libertad.

NUESTRA SITUACION

Se han cerrado todas las puertas. Y es en vano que busquemos medios para abrirlas. En el solar isleño, en donde lo único que no se muestra triste es el cielo, quedamos a merced de la suerte que nos tenga reservada el Destino. Una esperanza vaga, que no se cifra en nada concreto, alienta aún el espíritu de unos cuantos. Pero la generalidad del país se muestra pesimista y tiene el alma en vilo.

La exportación canaria, de los únicos productos que nos son de inmediata necesidad, está en total crisis. Ni el mercado nacional salvará la situación. El mercado nacional no es lo necesariamente ventajoso para la defensa nuestra. Es un mercado pequeño, sin preparación. Las últimas noticias nos han llenado de un desaliento desconsolador.

A la perplejidad que entre los exportadores produjo el anuncio del bloqueo absoluto decretado por Alemania, se ha unido ahora la medida de buen gobierno que ha adoptado Inglaterra por convenir así a sus altos intereses nacionales. Es que los momentos actuales, en que los múltiples sacrificios tienden a aunar y concretar la acción única, invariable de la necesidad de vencer en la contienda que se riñe, no son propicios para que la vida económica de un pueblo que lucha por la salvación propia y la de los demás, se expanda sin beneficio directo para la causa común.

Inglaterra no repudia nuestros frutos, pero por ahora no los necesita. Es una medida que nos perjudica, pero no es medida de egoísmos, como es sentencia de muerte la dictada por Alemania al impedir el libre comercio de los neutrales con su bloqueo sin precedentes y el señalamiento de rutas cuyo recorrido costaría un mes en hacerse.

Como favor especial se ha otorgado a España el comercio de frutos y vinos con Suiza por el puerto de Cete. Pero, hay una condición que ha merecido el unánime comentario de la conciencia honrada española; nos referimos a los salvoconductos.

Entre los muchos comentaristas de tan vergonzoso ultraje, el maestro Mariano de Cavia es uno de los que con más coraje y dignidad ha sentado su protesta.

La indignación del insigne cronista la hemos sentido todos, porque todo hemos sentido en plena mejilla esa repugnante bofetada que a la soberanía de España asestan los alemanes que suben a nuestros barcos, los inspeccionan, escudriñan todo lo que les conviene y después nos entregan de limosna un pasaporte o una autorización para que vayamos por esos mundos a pordiosear con la venia del casco prusiano. Policía extranjera montada en los consulados alemanes es esa que inquiere lo que España envía al exterior, que no es más que el producto de nuestro trabajo; contra esa vergüenza se levanta el más sano nacionalismo que no puede pasar por semejantes horras. El hecho de que el Gobierno ponga un punto final con un cortés puntape al intrusismo germanico en nuestros negocios y nuestras haciendas es lo que más subleva, porque es lo más fácil de corregir.

Han llegado, pues, los fatales y terribles momentos. Los frutos canarios no tienen mercados actualmente.

¿Qué hacer? ¿Qué camino nos queda que recorrer? ¿Qué solución se impone? Hé aquí unos interrogantes que nos llenan de espanto.

La sombra del extenso velo de negruras que nos va cubriendo no nos deja ver un más allá. En la lejanía de nuestro incierto porvenir, se pierde todo cálculo, todo intento de descubrir un rayo de luz que nos oriente.

¿Que será de estos pueblos? Se dirá que hemos amanecido pesimistas. Pero es que los momentos no son para cifrar esperanzas en vanas ilusiones. El ambiente y la soledad del mar que nos rodea son elementos propicios para el desaliento.

La única solución indicada para tan anormales circunstancias la vemos en que se proporcione trabajo inmediato en que puedan ocuparse los obreros en paro forzoso, como los del puerto, que a la vez facilite también un jornal a los que venían dedicados a las faenas agrícolas.

Guantes para Señoras, Señoritas y Caballeros en Cabritilla, piel de Perro, gamuza, etc. en el Bazar X. Bazar, Alfonso XIII 48.

AYER Y HOY

Hoy

FEBRERO 26 1917

La situación económica de Alemania es cada día más angustiosa. Lo prueba el hecho de que, por falta de alimentación se han declarado en huelga 40.000 obreros de la casa Krupp. También en Aix-la-Chapelle ha habido graves desórdenes por iguales causas.

Ayer

FEBRERO 26 1916

Un telegrama de Bruselas, vía Amsterdam, anuncia que un tribunal alemán ha sentenciado a doce meses al cura Bostellis, de Etterbeke, y al cura Pierlot, de Namur, a seis meses. Se les acusó de ayudar a jóvenes belgas a cruzar la frontera. Presidió el tribunal el Doctor Stroever que presidió cuando asesinaron a Miss Cavell, la enfermera mártir.



Cosas de la guerra

La aceptación de las condiciones del ultimatum de los aliados por Grecia elimina definitivamente la hipótesis de una ofensiva helena contra los ejércitos aliados en los Balcanes. Una vez más el bloqueo ha constituido un arma de eficacia.

El rey y sus ministros se muestran ahora más solícitos en satisfacer las peticiones de la Entente a fin de obtener el levantamiento del bloqueo. En Atenas ha sido reducida la ración de un pan, parecido por su sabor, al de munición.

El cambio operado en la situación no es solo importante porque disipa toda amenaza a retaguardia de los aliados sino porque demuestra también imposibilidad para Alemania de acudir en auxilio del rey de los helenos, como era positivamente su intención después de las ventajas logradas en Rumania. No solo no envía Alemania refuerzo alguno por este lado, sino que además llama a las tropas que había enviado para auxiliar a los búlgaros. Mantenido a raya en el Sereth y amenazada una ofensiva en primavera en los frentes occidental y oriental, el Estado Mayor indico se halla imposibilitado de aprovecharse de la situación inquietante de Grecia.

La Unión de las ciudades alemanas han enviado al ministro de Comercio una enérgica protesta contra el propósito hecho público por el Sindicato de Patronos carboneros de elevar los precios del combustible de uno a dos marcos por tonelada.

Noticias procedentes del Rio Janeiro aseguran que las autoridades de Niteroy han detenido a los alemanes llamados Fritz Eyer y Johannes Kal, empleados de importantes casas comerciales de Rio Janeiro, en el momento en que sacaban unas fotografías de la fortaleza de Imbhy. Uno de los detenidos llevaba consigo un cuaderno con notas y croquis relativos al fuerte de la isla de Cobras.

Los periódicos hacen observar que Fritz Ayer tomó parte en los obras de montaje de la artillería de Imbhy.

NAUFRAGOS

En el vapor español "Conde Wirredo", llegaron hoy a esta Capital el capitán y resto de la tripulación del vapor de esta matrícula "Punta Teno", hundido recientemente por un submarino alemán.

LA PINATA

El baile que el sábado se celebró en el Parque Recreativo a beneficio de las cocinas económicas, constituyó un completo éxito. El número de máscaras que a él asistió fue grandísimo. Y amaneció ayer.

Por la mañana reinó la más absoluta desanimación; pero ya por la tarde fué enorme el número de máscaras que se echaron a la calle a despedir a Momo por el año que cursa. Abundaron las palizas con abanadores de cocina, disfrazadas de bromas, cosa que motivó algunos altercados sin mayores consecuencias; pero que las pueden tener en su día, caso de que las máscaras no terminen con esa broma de pésimo gusto.

En la plaza de la Constitución se reunió numerosísimo público, que se divirtió arrojándose confeti y unas pelotas que son peores que los prohibidos huevos de talco.

A las cuatro de la tarde principió el baile de la Juventud Republicana. Por centenares se contaron las máscaras que más o menos bien rindieron pleitesía a la musa de la danza, a Terpsícore, que puede estar orgullosa de contar aún con tantos y tantos adoradores. En medio de gran animación se bailó hasta las primeras horas de la madrugada de hoy.

Por la noche se celebró otro baile en el Círculo de Amistad XII de Enero. También acudieron a él centenares de máscaras que hacían casi imposible el poderse danzar. Había allí máscaras que estuvieron también en la Juventud Republicana, trasbordándose después de perder, precisamente, los minutos indispensables para el yantar precipitado. En medio de imperturbable animación se danzó hasta últimas horas de esta madrugada. Ya lucía, con "sorpresa melancólica", el nuevo día.

Y termina el Carnaval de 1917 en medio de gran bullicio y escaso dinero. Ruegue Baco, que ha sido el dios que este año ha contado menos adoradores, que Marte caiga maltrcho en breve plazo, como ayer cayó Momo, y termine la guerra, que hoy devasta y enluta a Europa y aterra y ensombrece al mundo.

Baco, no eches en olvido nuestra súplica, que es la del mundo, que hoy sufre las iras de los salios!

En la plaza de la Constitución se reunió numerosísimo público, que se divirtió arrojándose confeti y unas pelotas que son peores que los prohibidos huevos de talco.

A las cuatro de la tarde principió el baile de la Juventud Republicana. Por centenares se contaron las máscaras que más o menos bien rindieron pleitesía a la musa de la danza, a Terpsícore, que puede estar orgullosa de contar aún con tantos y tantos adoradores. En medio de gran animación se bailó hasta las primeras horas de la madrugada de hoy.

Por la noche se celebró otro baile en el Círculo de Amistad XII de Enero. También acudieron a él centenares de máscaras que hacían casi imposible el poderse danzar. Había allí máscaras que estuvieron también en la Juventud Republicana, trasbordándose después de perder, precisamente, los minutos indispensables para el yantar precipitado. En medio de imperturbable animación se danzó hasta últimas horas de esta madrugada. Ya lucía, con "sorpresa melancólica", el nuevo día.

Y termina el Carnaval de 1917 en medio de gran bullicio y escaso dinero. Ruegue Baco, que ha sido el dios que este año ha contado menos adoradores, que Marte caiga maltrcho en breve plazo, como ayer cayó Momo, y termine la guerra, que hoy devasta y enluta a Europa y aterra y ensombrece al mundo.

Baco, no eches en olvido nuestra súplica, que es la del mundo, que hoy sufre las iras de los salios!

Carnet de sociedad

Acompañado de su señora esposa e hijas, esta mañana se embarcó para la Península con objeto de tomar posesión de su nuevo cargo en Córdoba, el jefe de policía de investigación y querido amigo nuestro, don José R. Poll.

Al muelle fueron a despedirle buen número de amigos.

Les deseamos un feliz viaje.

Hállase muy mejorada de la enfermedad que padece, la respetable señora esposa de nuestro querido amigo don Juan M. Ballester.

Lo celebramos.

Deportes

Gallos

En las peleas de gallos que se celebraron ayer en el Puerto de la Cruz entre los partidos Santa Cruz-Laguna y Garachico-Puerto de la Cruz, salió vencedor éste, que ganó cuatro peleas por tres de aquél.

Están, pues, empatados.

Luchas

Muy animadas y sensacionales resultaron las luchas canarias que ayer se celebraron en el teatro Leal, de la Laguna, entre los equipos de las sociedades Asociación de luchadores laguneros y Fomento de luchas canarias, de esta capital, que fué el que venció por 19 luchas contra 9.

En los desafíos que se verificaron también triunfaron los luchadores de esta capital.

LA TINERFENA

Sociedad anónima de la Plaza de Toros

De conformidad con nuestros estatutos sociales, se convoca por el presente a los Sres. Accionistas, para celebrar Junta general ordinaria, en el local de la Contaduría, calle de San José número 11 (a), el día 5 de Marzo próximo, a las 9 de la noche.

Santa Cruz de Tenerife 24 de Febrero de 1917.—El Secretario, Francisco González.

ORDEN DEL DIA

Examinar y aprobar o reparar las cuentas de esta Sociedad del pasado año de 1916.

Comandancia de puerto

Meteorología

Madrid 24 (13). Observatorio a Comandante marítima.—Tenerife. Puede empeorar el tiempo en estrecho de Gibraltar y costas gallegas.

La leche Condensada marca "LA PASTORA" es leche pura de vaca, condensada con solo quitarle cierta proporción de agua y conservada con toda su crema y propiedades nutritivas por la adición de una cantidad del mejor azúcar de caña refinado.



La mejor alimentación cotidiana

Gobierno civil

Las gracias

Arona, 25 (8). Alcalde a Gobernador civil. Altamente complacido este pueblo por manifestaciones señor Ministro Fomento de haberse ordenado ejecutar por administración obras puerto Cristianos, en su nombre tengo el honor de dar a vucencia las gracias, quedando sumamente agradecidos a sus gestiones.

Reglamento

Por este Gobierno civil ha sido devuelto, con nota de presentación, el reglamento porque ha de regirse la sociedad Ateneo Popular, del Puerto de la Cruz.

DE POCA MONTA

Denuncia del vecino de Santa Cruz de la Palma, Francisco Zapata Merino, por usar un cuchillo de los prohibidos. Por igual motivo ha sido denunciado el vecino de Brea Alta, José Antonio Paz Pérez.

Denuncia del vecino de Puerto de Cabras, José Rodríguez Gutiérrez, por embriaguez y escándalo.

Denuncia del vecino de Granadilla, Domingo Frías Reberón, por infringir la ley de caza.

Denuncia del vecino de Santa Cruz de la Palma, Manuel Rodríguez Rosa (a) "El Cernicalo", por embriaguez, escándalo, blasfemar y usar un cuchillo de los prohibidos.

SUCESOS

Las subsistencias

Ha sido detenida la vecina de Moya, María Cabrera Rodríguez, por haber hurtado una cabra a su vecino don José Santos Matos. El animal fué rescatado.

Ha sido detenido el vecino de Tegui, Gregorio Tena Camacho, como presunto autor del hurto de cinco quintales de batatas propiedad del vecino de Moraga, Juan Camejo Marta.

DE LA POLICIA

Inspección de Vigilancia

Molestando

Ha sido denunciado José Gómez Alvarez por penetrar en el café La Alegría, molestando a los concurrentes y desobedecer a la guardia de Seguridad que le requirieron para que saliese de aquel lugar.

Un sueco

A disposición del Juzgado Municipal ha sido puesto el súbdito sueco Carl Skarin, por haberle sido encontrado en su poder un tarjetero de los que usan en las fondas y una silla de hierro, sin que acreditara su procedencia.

Un reloj

A disposición del Juzgado de Instrucción han sido puestos Bernabé Navarro Padilla y José Merino Guillaza, como presuntos autores de la sustracción de un reloj de oro para caballero, a Mr. Eugenio Schmid.

Militares y paisanos

Al Juzgado Municipal se ha dado cuenta de que el sargento de Infantería, Carlos Romero Jiménez, y el paisano Fernando Yanes Silvera, sostuvieron una reyerta, resultando éste con varias heridas en la cabeza y mano derecha, siendo asistido en el Hospital civil.

Cariños que matan

Se ha dado cuenta al Juzgado municipal de que Manuel Padrón Lutzardo maltrató de obra a su esposa Carmen Alberto Rodríguez.

Reyerta

Al Juzgado municipal se ha dado cuenta de que Lorenzo Buenafuente Arbelo y José Martínez Reco, sostuvieron una reyerta en la plaza de Constitución, promoviendo el escándalo siguiente.

La justicia

Por esta Audiencia provincial se han hecho los nombramientos que siguen: Fiscal Municipal Propietario del Puerto de la Cruz, D. Agustín Marrero Brito. Fiscal Municipal Suplente del Puerto de la Cruz, D. Rogelio de la Nuez Rodríguez.

Juez Municipal Suplente de Santiago, D. Antonio Vargas Méndez.

Juez Municipal Propietario de Candelaria, D. Antonio Pérez Castro.

Juez Municipal Suplente de Garafia, D. Juan Fernández Pérez.

Juez Municipal Propietario de Güimar, D. Francisco Almeida Medina.

Juez Municipal Suplente de Taganana, D. Daniel Viña Manrique.

Adjunto de la Orotava, D. Adolfo López Negrón.

Adjunto de Los Llanos, D. Rosendo Rodríguez.

Adjunto de Los Llanos, D. Pedro Hernández.

Adjunto de Chipude, D. Manuel Salazar Mora.

Adjunto de Alajeró, D. Darío Nieves Trujillo.

Adjunto de Laguna, D. José Izquierdo Rodríguez.

Adjunto de Laguna, D. José Martínez Cabrera.

Adjunto de Laguna, D. Andrés Díaz Bethencourt.

Adjunto de Buenavista, D. Antonio Martín Hernández.

Con objeto de responder de la causa que se le sigue por lesiones, hállase reclamado por el Juzgado de Instrucción de La Laguna, Andrés Pérez Afonso, domiciliado últimamente en el Rosario.

Por este Juzgado de Instrucción se halla reclamado Asencio López Campos, para que se constituya en prisión.

Servicio telegráfico

(De nuestro corresponsal en Madrid)

DE ESPAÑA

Madrid, 25 (22'10).

Las Cortes

Persiste la impresión de que las Cortes se cerrarán muy en breve.

En los círculos políticos se comenta mucho la decisión del Gobierno en el particular.

Algunos creen que el cierre del Parlamento obedece a que Romanones no quiere que se trate la cuestión internacional sino en el seno del Gabinete.

Para tratarlo Relacionado con la suspensión de las sesiones de Cortes, se celebrará esta noche Consejo de ministros en la Presidencia.

Esperase conocer los acuerdos que se adopten.

Exterior

La importancia del anunciado Consejo estriba en la versión que ha circulado de que se tratará la política internacional.

Reclamación

Se insiste en decir que Inglaterra ha dirigido una nota por conducto de su Embajada respecto a los sucesos, ya conocidos, de Cartagena.

Lo niega

El ministro de Estado, Sr. Gimeno,

niega la existencia de la supuesta nota.

Buscando apoyo

Dícese que el ministro de Fomento, Sr. Gasset, en la conferencia que celebrará mañana con los jefes de las minorías parlamentarias, se propone recabar el apoyo de las mismas para la aprobación de los créditos que solicita el Gobierno con destino a obras públicas.

Restricciones

Domina la impresión de que los jefes darán su apoyo pero con algunas restricciones especialmente a lo que se refiere a las obras militares.

Lerroux

Llegó a la ciudad condal el jefe de los radicales D. Alejandro Lerroux.

Lo recibieron en la estación gran número de amigos y correligionarios.

Precauciones

El anuncio de que los jóvenes jaimistas acudirán a la estación fué causa de que las autoridades adoptaran algunas precauciones, pero nada de particular acción.

Ferrocarriles

En el Congreso se producirá mañana, a primera hora, un debate en el que tomarán parte los jefes de todas las minorías.

El Gobierno tiende a la aprobación del proyecto de ferrocarriles secundarios.

Madrid, 26 (3 m.)

Reservado

A la una de la madrugada terminó el Consejo de ministros, que se efectuó en el domicilio del Sr. Conde de Romanones.

Este nada ha dicho en concreto respecto a los acuerdos que se adoptaron.

Quiere que antes los conozca el rey.

Las Cortes

Sigue tomando cuerpo la versión de que se cerrarán las Cortes.

Los comentarios son para todos los gustos.

Asesinado

De Valencia telegrafían un suceso sangriento.

Cerca del teatro Apolo fué asesinado en aquella ciudad un joven de 18 años, hijo del marqués de Villamar.

Le dispararon dos tiros de revólver.

En Valencia ha causado dolorosa impresión el suceso.

Los móviles de la agresión se desconocen, pero se dice que hay por medio amores y mujeres de vida alocada.

DE LA GUERRA

Buques hundidos

Un despacho de Londres dice que en las cercanías occidentales del Canal de la Mancha, fueron hundidos por los submarinos alemanes el día 22 del corriente, siete vapores de nacionalidad holandesa.

La mayoría de los buques hundidos iban totalmente cargados con mercancías para Holanda.

Los buques hundidos son el *Zaandijk*, el *Noorderdijk*, el *Eemland*, el *Caessterland*, el *Jocatra*, el *Meande* y el *Baudoeng*.

El despacho hace notar que las instrucciones respecto a las rutas que dichos buques debían seguir, no fueron pedidas al Almirantazgo inglés.

El "Athos"...

También dicen de París que el paquete *Athos*, que conducía a Francia tropas de tiradores senegaleses y trabajadores, fué torpedeado por un submarino enemigo.

Al *Athos* le escoltaban dos destroyers. Estos ayudados por un cañonero que acudió al sitio del suceso, lograron recoger 1450 hombres. El hundimiento ocurrió en el Mediterráneo.

De la lucha

El parte oficial de París recibido esta noche, contiene entre otras las siguientes noticias de la guerra:

Cañoneo

En la Alsacia y en la Lorena se han sostenido varios cañoneos.

Rechazados

El enemigo intentó dar un golpe de mano al sector de Soissons, siendo rechazado con grandes pérdidas.

Fracaso

También en Bezonvax les fracasó a los alemanes un bien preparado golpe de mano.

Por los aires

Los aviadores franceses bombardearon varias estaciones enemigas de ferrocarril.

Los ingleses

Las tropas inglesas han ejecutado en esta jornada, importantes operaciones.

Mejoraron la posición al norte de Guendecourt, capturando parte de una trinchera.

En esta operación hicieron al enemigo algunos prisioneros.

Más éxitos

Además ocuparon un puesto enemigo al sur de Petit Miramont.

Efectuaron un raid al sur de Souchez destruyendo varios refugios del enemigo.

También rechazaron un fuerte destacamento que intentó acercarse a las trincheras inglesas.

Mesa

DE REUTER

Gibraltar, 26 de Febrero de 1917.

El parte de Haig

Como resultado de la creciente pre-

sión, el enemigo evanó una posición importante en el Ancre.

En un frente de una milla progresamos considerablemente al sur y sudeste de Miraumont, penetrando en Petit Miramont.

Avanzamos en un frente de milla y media al sur y sudeste de Serre.

El enemigo asaltó un puesto al oeste de Lens.

Nuestro contra-ataque lo recobró inmediatamente.

Comunicado francés

Cañoneo acostumbrado a lo largo de todo el frente.

Sin acciones de infantería excepto dos tentativas inútiles en Voolu, Alsacia.

Efectuamos con éxito dos raids a los puestos enemigos del bosque Apremont y norte de Bandovillers.

Una escuadra aérea francesa bombardeó con éxito la estación del ferrocarril Grande Romagnesus, Montfalcon.

Radiograma oficial alemán

Rechazamos numerosos ataques británicos locales al sur de Ypres, entre Armentieres y Arras.

Italiano oficial

Rechazados dos ataques en la llanura Asiago Pelgrande Alto Valle Pontebana.

Vapores

Lloyd comunica que el vapor *Menado* ha sido llevado con éxito a puerto.

Es probable que el *Bandoeng*, *Eemland*, y *Zaandijk* se encuentren aún a flote.

Los torpedeamientos

Dicen de La Haya que la Legación alemana en una larga y extraordinaria explicación sobre los torpedeamientos dice que la primitiva fecha indicada para que los buques holandeses regresasen sin contratiempo a sus puertos holandeses que fijada para el cinco de Febrero, luego se concedió hasta el nueve, más tarde hasta el once. Finalmente, en vista de la situación de Holanda, se informó a los armadores holandeses que sus buques podrían salir en grupos el 22 de Febrero o el 17 de Marzo pero para la salida del 22 de Febrero la seguridad era solo relativa, mientras que la del 17 de Marzo era absolutamente segura.

Son de lamentar los torpedeamientos pero los armadores holandeses tienen la culpa por haber salido el 22 de Febrero.

También de Amsterdam dicen que la explicación dada por la Legación alemana sobre los torpedeamientos culpa a Inglaterra por no haberse los buques holandeses aprovechado de la oportunidad para salir de Inglaterra en el tiempo límite fué extendido hasta la media noche del 10 de Febrero.

El corresponsal del Handelsblad en Rotterdam da cuenta de que el agregado naval alemán en La Haya comunicó esta oferta a los armadores holandeses, a las siete de la noche del diez de Febrero cuando ya era demasiado tarde para dar las instrucciones necesarias a los buques holandeses que se hallaban en Inglaterra, resultando por lo tanto, inútil la concesión, y no siendo Inglaterra culpable de nada.

Reuter.

TRABAJO A DOMICILIO

Siete duros semanales elaborando desde cualquier localidad sorprendente artículo NUNCA VISTO, adecuado para todos. Muestras e instrucciones gratis. Apartado 689.—MADRID.

NOTICIAS

Paños de damas en los colores más chic y de mejor calidad en el Bazar X Bazar, Alfonso XIII, 48.

La Beneficencia.—Se les agradecería a los padres de los alumnos de la escuela de La Beneficencia, se sirvan pasarse por las noches por dicha sociedad con objeto de enterarse de los adelantos de sus hijos y de si asisten o no a las clases.

Nuevo funcionario.—D. Ramón Pérez de la Cruz ha sido nombrado jefe de la Sección administrativa de primera enseñanza de Las Palmas.

Nuevo interino.—Don Robustiano Toledo, maestro consorte ha sido nombrado interinamente para desempeñar la Escuela que venía sirviendo Don Agustín Molina en el Barrio de Salamanca, y que tan arbitrariamente ha sido suspendido en sus funciones por el Inspector Sr. López Tamayo.

Hallago.—La persona que haya perdido un bolso de plata de caballero, conteniendo algunas monedas, puede pasar a recogerlo casa de Don Octavio Hernández, calle de Sabino Berthelot, número 27, quien lo ha recogido hoy del arroyo en una de las cañales de esta ciudad.

Para los médicos.—Experiencia clínica, por el Dr. Luis Noguera Molens, 5 Ptas.

Manuel de análisis clínico de los estómagos; por Remigio Dargalis; 6 pesetas.

Las anomalías mentales en los escolares, por los doctores Juan Philippe y Gr. Paul-Ancour; 4 pesetas.

Se vende en la imprenta de este periódico.

Diccionario.—En la Imprenta García Cruz, San José núm. 36, se hallan a la venta.

Diccionario Inglés español y español-inglés; 6 Ptas.

Diccionario francés-español y español-francés; 6 Ptas.

Diccionario español; 5 Ptas.

Interesa.—Relaciones de mercancías libres de derechos.

Relaciones de mercancías que pigan arbitrios municipales.

Recibos de alquiler.

Recibos de participaciones de lotería.

Listas de jornales.

Certificados consulares para el embarque de mercancías.

Tablas de jornales.

Tarifas de arbitrios municipales.

Tarifas de consumos.

F. de vida.

Facultades franquicia.

Se venden en la Imprenta García Cruz, San José, 36

Los hijos del delito.

La muerta resucitada.

Estas dos novelas se venden en la Imprenta García Cruz, San José 36.

DOCTOR SECCHI

Medicina interna, Cirujía general, Partos

Inyecciones intravenosas 606 (Ehrlich)

Consultas de 12 a 2. Teléfono 296

Valentín Sanz, 29.

Sociedad de Edificaciones y Reformas Urbanas

Compañía anónima en liquidación

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 30 de los Estatutos sociales, se convoca a los señores accionistas para celebrar Junta general ordinaria el miércoles 28 del corriente mes, a las ocho y media de la noche, en el local de la Sociedad LA BENEFICA.

Desde el día de hoy, las cuentas y balance anual se hallan a disposición de los señores socios en las oficinas de la Sociedad, Castillo, 64, de dos a tres de la tarde.

Para concurrir a la citada Junta, los señores accionistas se proveerán en dichas oficinas del correspondiente boleto de admisión, en el cual se expresará el número de acciones que presenta y el de votos que pueda emitir, sin cuyo requisito no se le reconocerá personalidad en la Junta.

Santa Cruz de Tenerife, 17 de Febrero de 1917.—El Consejero Secretario accidental, **Lorenzo Fernández.**

ORDEN DEL DIA

Lectura de las cuentas y del balance en 31 de Diciembre último.

Dar cuenta de la marcha de la liquidación y acuerdos consiguientes.

La Benéfica

Sociedad de socorros mutuos y enseñanza gratuita de Santa Cruz de Tenerife

Cuota mensual, UNA peseta

No comprendemos como las personas previasoras, que piensan en el porvenir, no ingresan en esta asociación que cuenta en la actualidad con unos cinco mil socios.

Con solo pagar al mes UNA PESETA tienen derecho los hombres y los niños a asistir a sus escuelas nocturnas donde se les facilita gratuitamente todo lo necesario para la enseñanza, menos libros. En caso de enfermedad, a la asistencia médica y a las medicinas y al socorro diario de dos pesetas los hombres, 1'25 las mujeres y 0'75 los niños. En el local social existe una clínica donde diariamente se encuentra un médico y un practicante, para atender a los socios. Si la índole de las operaciones que se practiquen lo necesita, el socio puede permanecer en una dependencia destinada para ello en la misma sociedad, los días que sean necesarios hasta su curación.

Si un socio se inutiliza para el trabajo, LA BENEFICA le abona diariamente una peseta a los hombres y 75 céntimos a las mujeres; y si desgraciadamente fallece, la sociedad se encarga de todas las diligencias hasta su enterramiento, facilitando el féretro y siendo conducido al cementerio en uno de los coches fúnebres, todo gratuitamente.

LA BENEFICA cuenta con tres médicos y dos practicantes.

La Agencia fúnebre cuenta con varios magníficos coches y todos los utensilios necesarios como Crucifijos, candelabros, mesas, paños, cortinas, etc. etc., todo de un lujo extraordinario, para formar las capillas ardientes, haciéndose el servicio con prontitud; bastando con llamar por teléfono a la sociedad LA BENEFICA.

Se acaba de publicar el Diccionario de la Lengua Española,

bajo la dirección de **DON JOSE ALEMANY BOLUFER,** de la Real Academia Española

Este Diccionario es el más útil, el más claro, el mejor documentado y el más barato de todos los diccionarios españoles. Precio: DIEZ PESETAS.

Se vende en la Imprenta García Cruz, San José, 36.

Miller, Gibb & Co.
Londres - Liverpool - Manchester

Suplidores (al por mayor) de arroz, azufre, cafés, harinas, trigos, patatas de semilla, ingredientes para abonos, ferreteria, tejidos, etc. etc.

Vendedores exclusivos de jabón **Rueda, Estrella y Pavo Real**, fósforos **Vulcan**, salmón **Tudor**, de las renombradas galletas finas de Carr & Co., Té **Lipton** y otros muchos artículos.

Representante,
P. Duque,
Santa Cruz de Tenerife.

Gran Establecimiento de Horticultura de Pedro Giraud.—GRANADA
Exportación a todas partes. Casa fundada en 1877

Los más importantes cultivos de España de **árboles frutales y forestales**, así como de toda clase de **vegetales decorativos de aire libre**. Especialidad en **Rosales y Claveles**. Gran surtido de **plantas de salón y de invernadero**.

Semillas de flores y de legumbres de lo más selecto.

Remisión gratuita del Catálogo ilustrado a quien lo solicite.

(No teniendo en la actualidad ningún representante en Santa Cruz de Tenerife ni persona autorizada para hacer cobros por cuenta mía, ruego a mis favorecedores no remitan sus pedidos directamente).

Miller, Wolfson & Co. Ltd.
BANQUEROS
3, EDUARDO COBIÁN, 3
(ANTES MARINA)
Sta. Cruz de Tenerife
Islas Canarias

VICTORIA

Fábrica de Cigarros y Cigarrillos

DE **Luis Zamorano González**
ALFONSO XIII, 54

En breve se pondrán a la venta los magníficos cigarrillos de esta fábrica.

Esta casa proporciona a sus clientes la satisfacción de hacer buenas obras de caridad, entregando por cada diez cajillas vacías un cupón para las cocinas económicas o para depositar en las alcancías del Hospital de niños.

Fume usted siempre cigarrillos VICTORIA y los necesitados se lo agradecerán.

Fábrica: Alfonso XIII, 54. — Depósito: Cruz Verde, 21

F. PRATS.

CORSETERIA A MEDIDA

Imeldo Seris, 41 (a) frente a la calle del Norte

Corsés desde 1'00 a 50 pesetas. Fajas desde 1'50 a 40 pesetas. Siempre últimos modelos de París, Londres y New York. Comodidad, higiene y elegancia absoluta. Composición de corsés y fajas usados. Entrega a domicilio, o envío franco de porte. Casa de moda. Perfecta confección. Modista corsetera barcelonesa. Hermosas telas para corsés, fajas, tirantes y corselets a medida.

Norwich Union

Compañía inglesa de seguros contra incendios y riesgos marítimos

AGENTES:
ELDER DEMPSTER (Teneriffe) Ltd.
Alfonso XIII, 84.

Sobres de clase buena y a precios baratísimos, se venden en la IMPRENTA GARCÍA CRUZ, San José, 36.

Advertencia importante

RETORTA "EL CAMELLO"

Hace más de veinte años que vendemos en las Islas Canarias, una tela blanca llamada

RETORTA EL CAMELLO

cuya marca y nomenclaturas de nuestra exclusiva propiedad.

Como que últimamente nosotros hemos tropezado con varias falsificaciones de la marca aquí reproducida, advertimos por el presente anuncio que estamos dispuestos a valernos de los medios que nos proporcionan los tribunales para defender nuestros derechos en caso de volver a aparecer las falsificaciones, a que aludimos.

M. HERTZ & COMPANIA LTD. MANCHESTER.

THE GUARDIAN ASSURANCE Co. Ltd.
DE LONDRES
FUNDADA EN 1821
(Compañía Anónima de Seguros contra Incendios)

Agentes para las Islas Canarias,
Hamilton & Co.

INSTALACION DE RAYOS X
A DISPOSICION DE TODOS LOS SEÑORES MEDICOS
anexa a la casa de Salud del DR. RODRIGUEZ LOPEZ

Calle 25 de Julio, No 25

Último modelo con todos los adelantos modernos.

Para el diagnóstico de enfermedades de los Huesos, Estómago, Intestinos, Pulmones, Corazón, Bazo, Hígado, Vías urinarias, etc., permitiendo ver con detalles estos órganos.

Con material completo para Radiografía y radioterapia.

F. PADILLA, cirujano-dentista
y **M. FERNÁNDEZ, dentista-mecánico**

Calle del Clavel, núm. 4, principal

Especialidad en dentaduras completas, parciales, coronas dentales de oro, porcelana y de puente, según los métodos más perfeccionados. Horas de oficina: de 8 a 12 de la mañana.

Globulógeno
(Nombre registrado)

Poderoso reconstituyente, preparado a base de ácido nucleínico, hemoglobina, arrhenal y acañthea virilis; de seguros efectos en la cloro-anemia, debilidad general, período primario de la tuberculosis, desarreglos y dolores menstruales, en el embarazo y en la neurastenia.

Laboratorio del Lodo. L. Martín Espino
Santa Cruz de Tenerife.

Leocadio Machado
ABOGADO
SAN FRANCISCO 13

Laboratorio Provincial de Higiene

Análisis químicos y bacteriológicos.
Análisis clínicos.
Análisis cualitativos y cuantitativos de aguas, sustancias alimenticias y productos patológicos (sangre, esputos, jugo gástrico, orina, exudados, heces, etc., etc.) Preparación de toda clase de vacunas autógenas.
Reacción original de Wasserman. (Diagnóstico de la sífilis) los miércoles, se admite sangre hasta los martes por la mañana.
Las reacciones pueden ser comprobadas personalmente por los señores médicos, los miércoles por la tarde

pero sin perder detalle, en realidad, de lo que podía pasar.

El señor de Borsenne sacó de su pecho un paquete lacrado, y acercándose a la señora de Precourt, dijo con una sonrisa amable al propio tiempo que le entregaba el paquete:

—Señora, cumplo la promesa que hice. Esto le pertenece a usted.

—Y sin esperar una palabra ni una mirada salió de la habitación.

—Mis cartas! —murmuró la baronesa, apretándolas febrilmente entre sus manos.—Oh, no las destruiré! ¿Quién sabe si algún día no me verá obligada a confesar mi falta y a tener que probar que fui culpable?

Por desgracia que hubiesen sido dichas estas palabras, Juana las oyó, y de un salto le arrancó las cartas de la mano y las echó al fuego. Después, volviéndose hacia la baronesa, grande, hermosa y bella como el ángel de la Redención, exclamó:

—El pasado ha muerto, madre mía!

—Ah, mi hija se ha sacrificado! —gimió la desgraciada madre, e inclinó la cabeza, juntó las manos y cayendo de rodillas ante su hija, añadió:—Juana, perdón, perdón!

La joven le obligó a levantarse, y besándola y abrazándola luego, le dijo:

—Te quiero mucho, mamá, mucho!

Algunos minutos después Juana llamó a su padre.

—Deseo —le dijo—permanecer algunos días aún al lado de mamá. Hazme el favor, papá, de decirselo así al señor de Borsenne.

El señor de Precourt se apresuró a cumplir la misión que le habían encargado.

como yo, podrido de dolores, podrías ofrecerte compensaciones.

—Tu madrina,

Amelia de Fontange.

El pedazo de papel de que hablaba la señora de Fontange era un cheque de cuarenta mil francos contra el Banco de Francia. Pero lo que de la carta había interesado sobre todo a Juana, era el final.

Ni un solo instante había creído en el amor que el señor de Borsenne pretendía que le había inspirado, y constantemente se preguntaba:

—¿Por qué se casa conmigo, por qué?

Y no daba con la clave; que es lo que generalmente ocurre cuando se busca en la obscuridad.

La carta de la señora Fontange venía a desgarrar el velo. Ahora, la conducta del señor de Borsenne estaba ya explicada; no tenía nada de ambiguo, y respondía a una lógica perfecta.

Juana veía su juego en plena luz.

—Prefiero eso —se dijo la joven;— procederé con más libertad, seré más fuerte y estaré más segura de mí.

Por un momento se quedó pensativa.

—Ah! —exclamó, lanzando un profundo suspiro— qué bien me ha producido esta carta! Noto como si me hubiesen quitado de encima del pecho un enorme peso. Querida y bondadosa madrina, si te encontraras aquí con qué gusto te besaría, para darte las gracias por tu preciosa carta! Ah, cuán lejos estarás tú de sospechar que has hecho entrar un rayo de alegría y de esperanza en el corazón de tu pobre ahijada tan desdichada y tan triste!

Se detuvo un instante.

—Ah, señor de Borsenne —continuó con acento

